

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

ART 1 Alle hierna vermelde clausules zijn van toepassing op verkoop van om het even welke petroleumproducten door G&V Servicestations NV en de met haar verbonden vennootschappen (hierna "G&V") aan de klant. Zij zijn eveneens van toepassing op verhuring van werk en verkoop van andere dan petroleumproducten.

ART 2 De verbintenissen van welke aard ook, genomen door agenten en/of dephouders van G&V hebben slechts geldigheid na bekrachtiging door de directie van G&V. Betaling in handen van agenten en/of dephouders van G&V is niet toegelaten en bevrijdt de klant dus niet, tenzij wanneer de directie van G&V aan de klant een bijzondere schriftelijke toelating geeft om aan de agent of dephouder rechtsgeldige betaling te doen.

ART 3 Elk geval van overmacht ontlast G&V van haar verplichtingen (o.a. leveringsplicht). Als gevallen van overmacht worden o.m. aanzien, zonder evenwel daartoe beperkt te zijn: oorlog, oproer, staking, pandemie, invoer- of uitvoerbeperkingen, blokkade, boycot, ongevallen van alle aard, zelfs onderweg voorgekomen, tekort aan producten of grondstoffen, beperkingen van alle aard zowel voorgevallen in de landen van productie als in de landen van consumptie, omstandigheden die de productie van elektriciteit beïnvloedt zoals weersomstandigheden, plotse afkoppeling en/of sluiting productie-eenheden, alsook elke omstandigheid die G&V redelijkerwijs zou verhinderen het bestelde of voor uitvoering van een werk nodige product aan te kopen, in te voeren, te vervoeren, te lossen of te verdelen enz. alsmede elke omstandigheid die deze verrichtingen of één van hen dermate belemmert of verzwaart dat de uitvoering van de overeenkomst voor G&V aanzienlijk bezwaarlijker en/of duurder is dan voorzienbaar was. In geval van geplande wegenwerken die de toegang tot het leveringsadres verhinderen, zal de klant G&V hier tijdig schriftelijk over informeren, bij gebreke waaraan G&V gerechtigd is de gemaakte kosten voor vruchteloze levering aan de klant te factureren.

ART 4 De prijzen worden vastgesteld op basis van de markt- en prijzenconjunctuur van het ogenblik van de levering. Het vernoemen van een prijs bij de bestelling is slechts indicatief in die zin dat elke verandering (tussen tijdstip van bestelling en tijdstip van levering) van deze conjunctuur of van één van meerdere elementen, die de berekeningsbasis van de prijzen uitmaken en van aard zijn deze te beïnvloeden of daaraan wijziging te brengen (bv. elke van regeringswege genomen beslissing die de aankoop, de invoer, de verwerking, de verkoop, enz. van de bestelde of voor de uitvoering van een werk nodige producten, beïnvloedt, beperkt of reglementeert: loonstijgingen, enz.) aan G&V het recht geeft de prijs te herzien en naar evenredigheid aan te passen aan deze verandering.

ART 5 De aangeduide leveringstermijnen zijn louter indicatief en kunnen niet worden gewaarborgd. Vertraging in levering kan geen aanleiding geven tot schadevergoeding door G&V. De levering geschiedt Ex Works, op het ogenblik dat het product wordt geladen aan boord van het vervoermiddel met bestemming klant en vanaf dit ogenblik zijn alle risico's (inbegrepen toevalen overmacht) ten laste van de klant. Alle kosten van vervoer, verzending, laden en lossen, zijn ten laste van de klant, zelfs indien deze handelingen geschieden op initiatief van G&V met haar vervoermiddel en/of door haar aangestelden en/of uitvoeringsagenten. G&V is steeds gerechtigd 10% meer of minder te leveren dan de bestelde hoeveelheid. Wanneer de klant weigert het product in ontvangst te nemen, is de overeenkomst van rechtswege en onmiddellijk ontbonden zonder dat G&V de klant moet in gebreke stellen. G&V kan evenwel afstand doen van dit uitdrukkelijk ontbindend beding en uitvoering van de bestelling vorderen. In elk geval zal de klant gehouden zijn tot vergoeding van alle door G&V geleden schade, met inbegrip van, zonder beperkt te zijn tot, de door G&V gemaakte transportkosten, verhoogd met 5%.

ART 6 De klant is ertoe gehouden kwantiteit en kwaliteit van het door G&V geleverde product na te zien voor het lossen in de door hem aangewezen opslagplaats. Nadien wordt hij geacht de levering te hebben aanvaard en zijn klachten / vorderingen nopens conformiteit, zichtbare gebreken, enz. niet meer mogelijk. Het opslaan van het product geschiedt op de wijze en de plaats aangeduid door de klant die exclusief het risico en de integrale verantwoordelijkheid draagt, zowel wat betreft de opslagmogelijkheid voor de beste kwantiteit en kwaliteit, als de aanvoermogelijkheden tot de opslagplaats. Bij milieuschade of bodemverontreiniging te wijten aan een onjuist opgegeven kwantiteit is uitsluitend de klantverantwoordelijk. G&V draagt desbetreffende geen enkele aansprakelijkheid.

ART 7 G&V is niet aansprakelijk voor schade waarvoor naar Belgisch recht haar aansprakelijkheid kan en mag worden uitgesloten. De aansprakelijkheid van G&V wordt bijgevolg in de grootste toegelaten mate uitgesloten en beperkt tot het strikte minimum dat naar Belgisch recht niet uitgesloten kan en mag worden. Zo is G&V onverminderd de toepassing van de andere onderhavige voorwaarden, bv.:

-1° niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van een fout of zware fout van G&V of een fout of zware fout van haar aangestelden of van al diegenen die voor rekening van G&V bij de uitvoering van de overeenkomst tussenkomen.

-2° niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van overmacht of toeval.

-3° niet gehouden tot vrijwaring voor verborgen gebreken van het verkochte product en/of uitgevoerde werken en/of gebreken bij transport uitgevoerd door een derde, is zij ook niet aansprakelijk voor de erdoor veroorzaakte schade, tenzij de klant kan bewijzen dat G&V effectief het verborgen gebrek kende. De klant draagt de bewijslast voor de kennis van het verborgen gebrek, dus er is geen vermoeden dat G&V op de hoogte was van een verborgen gebrek. In elk geval zal G&V enkel aansprakelijk zijn, onder deze overeenkomst, voor de werkelijke rechtstreekse schade geleden door de klant, die niet meer bedraagt dan 5% van de vergoedingen die onder deze overeenkomst aan G&V zijn betaald door de klant over de laatste 12 maanden.

De klant verklaart en erkent dat zij, in zoverre wettelijk mogelijk, enkel G&V en niet haar respectievelijke vertegenwoordigers of hulppersonen (onder meer bestuurders en werknemers), kan aanspreken, in het kader van de totstandkoming, uitvoering of beëindiging van de overeenkomst met G&V. De toepassing van artikel 6.3. § 1 en § 2 van boek 6 van het Burgerlijk Wetboek wordt expliciet uitgesloten, in zoverre wettelijk toegelaten.

G&V en klant komen overeen dat de bepalingen van het boek VII van het wetboek economisch recht (WER) niet op hun verhoudingen van toepassing zijn, en dat in elk geval, indien van toepassing, de artikelen VII.27, §3, VII.28, VII.34, VII.36 tot VII.38, VII.41, VII.49 tot VII.51 en VII.55, §1 WER, in het geheel niet van toepassing zijn op hun betrekkingen en dat de andere bepalingen die verplichtingen opleggen aan G&V in de grootst toegelaten wettelijke mate, worden uitgesloten of beperkt. De gebruiker van de betalingsdienst (de klant) draagt onder meer, doch niet hiertoe beperkt, alle risico's verbonden aan niet-toegestane betalingstransacties, waaronder, doch niet beperkt tot, deze mogelijk gemaakt door skimming of andere frauduleuze technieken. Onverminderd het voorgaande, en dus enkel indien en voor zover zou worden geoordeeld dat boek VII WER toch (gedeeltelijk) van toepassing is, wordt de termijn in VII.41 WER wordt ingekort naar twee weken. De klant is in dit geval dan ook gehouden binnen de twee weken na een niet-toegestane transactie, dit te melden aan de uitgever van de kaart, bij gebreke waarvan elk recht op betwisting vervalt. Onverminderd het voorgaande, en dus enkel indien en voor zover zou worden geoordeeld dat boek VII WER toch (gedeeltelijk) van toepassing is, zal, ingeval van niet-gerechvaardigd beroep door de klant op de artikelen VII.46 en VII.47 WER, G&V het recht hebben op terugbetaling – bovenop de schadevergoeding en nalatigheidsintresten hierboven vermeld - van alle kosten door haar gedragen die betrekking hebben op het niet gerechtvaardigd door de klant uitgeoefende recht op terugbetaling.

ART 8 De klant moet de correcte toepassing van de tariefbepalingen en eventuele overeengekomen kortingen verifiëren en dit voor elke betaling van de factuur. Iedere betwisting na betaling van de betrokken factuur of na haar vervaldag zal buiten beschouwing blijven. Alle toepasselijke taksen of rechten op het door G&V geleverde product, vastgesteld of vast te stellen door enige administratieve overheid, zijn ten laste van de klant. De aanvaarding of betaling van een factuur geldt als aanvaarding van de verkoopsvorwaarden van G&V, ook voor toekomstige leveringen.

Alle betalingen aan G&V moeten geschieden op haar zetel uiterlijk op de in de factuur vermelde vervaldatum. De (elektronische) facturen zijn betaalbaar via overschrijving of domiciliëring op de bankrekening van G&V vermeld op de factuur. Eventuele andere aanvaarde betalingswijzen

brengen in geen geval schuldvernieuwing teweeg. In geval van betaling per domiciliëring geldt de factuur als pre-notificatie van debet die wordt uitgeoefend op de vervaldatum vermeld op de factuur. De pre-notificatietermijn wordt beperkt op minimum 5 dagen. Elke vertraging in de betaling maakt alle nog door de klant aan G&V verschuldigde bedragen onmiddellijk opeisbaar, zelfs indien er betalingstermijnen toegekend werden aan de klant.

ART 9 Op elk bedrag dat onbetaald blijft op zijn vervaldag, zal door de klant van rechtswege en zonder ingebrekestelling, rente verschuldigd zijn berekend op basis van de intrestvoet voorzien in de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, vanaf de vervaldatum tot op het ogenblik van volledige betaling, vermeerderd met 2%.

ART 10 In geval van gehele of gedeeltelijke niet-betaling van de schuld binnen de 7 dagen na schriftelijke ingebrekestelling door G&V zal het openstaand saldo automatisch verhoogd worden met een forfaitaire schadevergoeding van 12 % als vergoeding voor de bijkomende administratieve kosten, met een minimum van 125 euro. De gerechtskosten en invorderingskosten zijn in deze verhoging niet inbegrepen.

ART 11 De kosten verbonden aan onbetaalde wisselbrieven en ongedekte cheques, evenals alle andere inningskosten, zijn niet inbegrepen in de in art.10 gestipuleerde forfaitaire vergoeding en zijn door de klant eveneens verschuldigd.

ART 12 In geval van betwistingen (van welke aard ook), zijn enkel de rechtbanken van het rechtsgebied van de zetel van G&V (nl. Kortrijk) bevoegd.

ART 13 Wijzigingen of nietigheid, geheel of gedeeltelijk, van één of meerdere clausules van deze contractvoorwaarden heeft geen verzaking aan of nietigheid van de overige clausules tot gevolg. Wijziging of nietigheid van het niet-gewijzigde of niet-nietige deel van de clausule heeft geen verzaking aan of nietigheid van de overige clausules tot gevolg. ART 14 De door G&V geleverde goederen blijven eigendom van G&V tot volledige betaling van de prijs, intresten en andere vergoedingen verschuldigd door de klant. Alle risico's zijn ten laste van de klant. De betaalde voorschotten blijven verworven door G&V ter vergoeding van de mogelijke verliezen bij wederverkoop.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

ART 1 Toutes les clauses mentionnées ci-après seront applicables à la vente de tous produits pétroliers de G&V Servicestations SA et ses sociétés liées (ci-après "G&V") au client. Elles seront également applicables au louage d'ouvrage et à la vente de produits autres que des produits pétroliers.

ART 2 Les engagements d'agents et/ou de dépositaires de G&V quelle qu'en soit leur nature ne seront valables qu'après confirmation par la direction de G&V. Le paiement en mains des agents et/ou dépositaires de G&V n'est pas autorisé et ne libérera point le client sauf si la direction de G&V donne au client l'autorisation spéciale et écrite de payer valablement à l'agent ou au dépositaire.

ART 3 Tout cas de force majeure déchargera G&V de ses engagements (e.a. l'obligation de livraison). Comme cas de force majeure sera considérée e.a., sans s'y limiter : guerre, émeute, grève, pandémie, restrictions à l'importation ou à l'exportation, blocus, boycott, accidents de toute nature, même survenus en cours de transport, pénurie de produits ou de matières premières, restrictions de toute nature tant dans les pays de production que dans les pays de consommation, circonstances affectant la production d'électricité telles que les conditions météorologiques, déconnexion soudaine et/ou fermeture d'unités de production, ainsi que toute circonstance qui pourrait raisonnablement empêcher G&V d'acheter, d'importer, de transporter, de décharger ou de distribuer, etc. le produit commandé ou requis pour l'exécution d'un travail, ainsi que toute circonstance qui pourrait entraver ou compliquer ces activités ou l'une d'entre elles de manière à ce que l'exécution de la convention serait beaucoup plus difficile ou coûteuse que prévue. En cas de travaux routiers planifiés rendant l'accès à l'adresse de livraison impossible, le client informera G&V par écrit et en temps utile, à défaut de quoi G&V sera en droit de facturer au client les frais engagés pour une livraison infructueuse.

ART 4 Les prix seront fixés sur la base de la conjoncture du marché et des prix du moment de la livraison. Une indication de prix lors de la commande ne sera donnée qu'à titre indicatif, c'est-à-dire tout changement (entre le moment de la commande et le moment de la livraison) de cette conjoncture ou d'un ou plusieurs éléments, constituant la base de calcul des prix, qui pourraient influencer ou modifier ces prix (par exemple toute décision gouvernementale qui influencerait, limiterait ou réglerait l'achat, l'importation, la transformation, la vente, etc. des produits commandés ou requis pour l'exécution d'un travail, des hausses de salaires, etc.) donnera le droit à G&V de revoir le prix et de le réajuster proportionnellement en tenant compte de ce changement.

ART 5 Les délais de livraison ne seront donnés qu'à titre indicatif et ne pourront être garantis. Une livraison tardive ne pourra jamais donner lieu à des dommages-intérêts dus par G&V. La livraison aura lieu Ex Works, au moment où le produit sera chargé à bord du moyen de transport à destination du client et dès ce moment, tous risques y compris le hasard et la force majeure seront à la charge du client. Tous les frais de transport et d'envoi, de chargement et de déchargement seront à la charge du client, même si tout ceci serait effectué à l'initiative de G&V, avec ses propres moyens de transport et/ou par ses préposés et/ou ses agents. G&V aura toujours le droit de livrer 10% en plus ou en moins de la quantité commandée. Au cas où le client refuserait d'accepter les marchandises, la convention sera immédiatement résolue de plein droit sans que G&V doit mettre en demeure. Néanmoins, G&V aura la faculté de renoncer à cette clause résolutoire formelle et de réclamer l'exécution de la commande. En tous cas le client sera tenu de réparer tous dommages subis par G&V, y compris, sans s'y limiter, les frais de transport exposés par G&V, majorés de 5 %.

ART 6 Le client devra contrôler la qualité et la quantité du produit fourni par G&V, avant le déchargement dans les réservoirs qu'il aura indiqués. Après ceci, il est réputé avoir accepté la livraison et il n'y aura plus moyen de déposer une plainte ou d'introduire une action en raison de la conformité, des vices apparents, etc. Le produit sera magasiné de la manière et à l'endroit indiqués par le client, qui exclusivement assumera les risques et l'entière responsabilité, tant en ce qui concerne la possibilité de magasinage de la qualité et de la quantité commandée, qu'en ce qui concerne la possibilité de transport vers les réservoirs. En cas de dommage à l'environnement ou de contamination du sol causés par une quantité donnée incorrectement, la responsabilité incombe exclusivement au client. G&V déclinera toute responsabilité en cette matière.

ART 7 G&V ne sera pas tenue de payer les dommages pour lesquels, conformément au droit belge, elle peut décliner la responsabilité par conséquent, G&V sera déchargée dans la plus grande mesure de sa responsabilité et celle-ci sera limitée au strict minimum dont elle ne peut être déchargée conformément au droit belge. A titre d'exemple et sans préjudice de l'application des autres articles des présentes conditions, G&V:

- 1° ne sera pas responsable des dommages causés par une faute, ou même par une faute grave, commise par elle, ou par ses préposés ou par tous ceux qui, pour le compte de G&V, interviennent dans l'exécution de la convention.
- 2° ne sera pas responsable des dommages, dus à un cas de force majeure ou un hasard.
- 3° ne sera pas tenue à la garantie à raison des défauts cachés du produit vendu et/ou du travail exécuté et/ou de vices liés au transport effectué par un tiers et elle ne sera pas non plus responsable des dommages qui en résultent, sauf si le client peut prouver que G&V était effectivement au courant du défaut caché. La charge de la preuve de cette connaissance effective incombera au client, il n'y aura donc aucune présomption que G&V était en courant du défaut caché. Le client supporte la charge de la preuve concernant la connaissance du vice caché, de sorte qu'il n'existe aucune présomption que G&V ait eu connaissance d'un tel vice caché. En tout état de cause, G&V ne pourra être tenue responsable, dans le cadre du présent contrat, que du dommage réel et direct subi par le client, lequel ne pourra excéder 5 % des sommes versées par le client à G&V en vertu du présent contrat au cours des douze (12) derniers mois.

Le client déclare et reconnaît qu'il ne pourra, dans la mesure légalement permise, engager la responsabilité que de G&V, à l'exclusion de ses représentants ou auxiliaires respectifs (notamment les administrateurs et les employés), dans le cadre de la conclusion, de l'exécution ou de la cessation du contrat avec G&V. L'application de l'article 6.3, § 1er et § 2 du Livre 6 du Code civil est expressément exclue, dans la mesure où la loi le permet.

G&V et le client s'accordent que les dispositions du livre VII du code de droit économique (CDE) ne s'appliquent pas sur leurs relations et qu'en tout état de cause, et si d'application, les articles VII.27, §3, VII.28, VII.34, VII.36 jusqu'au VII.38, VII.41, VII.49 jusqu'au VII.51 et VII.55, §1 du même code, ne s'appliquent pas sur leurs relations en leur totalité et que les autres dispositions qui imposent des obligations à G&V sont exclues voire limitées, ce dans la mesure légalement la plus étendue possible. L'usager du service de paiement (le client) assume entre autre, mais non pas y limité, tous les risques liés aux transactions de paiement non-autorisées, parmi lesquelles, mais non pas y limité, se trouvent celles rendues possibles par skimming ou par d'autres techniques frauduleuses. Sans préjudice de ce qui précède, et uniquement dans l'hypothèse où il serait jugé que le Livre VII du CDE est (partiellement) applicable, le délai prévu à l'article VII.41 du CDE est raccourci à deux semaines. Dans ce cas, le client est obligé à communiquer à l'éditeur de la carte, toute transaction non-autorisée endéans les deux semaines à compter de ladite transaction, à défaut de quoi tout droit de contestation sera réputé éteint. Sans préjudice de ce qui précède, et uniquement dans l'hypothèse où il serait jugé que le Livre VII du CDE est (partiellement) applicable, en cas d'invocation injustifiée par le client des articles VII.46 et VII.47 du CDE, G&V aura le droit d'obtenir, en plus de l'indemnisation et des intérêts de retard mentionnés ci-dessus, le remboursement de tous les frais qu'elle a engagés en lien avec l'exercice injustifié par le client du droit au remboursement.

ART 8 Le client doit vérifier l'application correcte des dispositions tarifaires ainsi que des éventuelles remises convenues, et ce, avant chaque paiement de facture. Toute contestation formulée après le paiement de la facture concernée ou après son échéance ne sera pas prise en compte. Toutes taxes ou droits applicables au produit livré par G&V, établis ou à établir par une autorité administrative quelconque, sont à charge du client. L'acceptation ou le paiement d'une facture vaut acceptation des conditions de vente de G&V, y compris pour les livraisons futures.

Tous les paiements à G&V devront être effectués à son siège, au plus tard à l'échéance mentionnée dans la facture. Les factures (électroniques) sont payables par virement bancaire ou par domiciliation sur le compte bancaire de G&V indiqué sur la facture. D'éventuels autres modes de paiement acceptés ne constituent en aucun cas une novation de la dette. En cas de paiement par domiciliation, la facture vaut pré-notification du débit qui sera effectué à la date d'échéance mentionnée sur la facture. Le délai de pré-notification est limité à un minimum de 5 jours. Tout retard dans le paiement entraînera l'exigibilité immédiate de tous les autres montants dus par le client à G&V, même si des délais de paiement ont été accordés au client..

ART 9 Sur toute somme non payée à l'échéance, des intérêts seront dus par le client de plein droit et sans mise en demeure, calculés sur la base du taux d'intérêt légal prévu par la loi du 2 août 2002 relative à la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, à partir de la date d'échéance jusqu'au moment du paiement intégral, majorés de 2%.ART 10 En cas de non-paiement du montant intégral ou partiel de la facture endéans de 7 jours après une mise en demeure infructueuse, le solde dû sera automatiquement augmenté d'une indemnité forfaitaire de 12%, avec un minimum de 125 euro, comme redevance pour les frais additionnels administratifs. Les frais juridiques et les frais de recouvrement ne sont pas y compris.

ART 11 Les frais inhérents aux lettres de change non-payées ou des chèques non- couverts, ainsi que tous autres frais d'encaissement, ne sont compris dans l'indemnité forfaitaire stipulée dans l'article 10 et sont également dus par le client.

ART 12 En cas de litiges (de quelque nature que ce soit), seuls les tribunaux du ressort judiciaire dans lequel le siège de G&V est situé (c'est-à-dire Courtrai), seront compétents.

ART 13 La modification que la nullité partielle ou complète d'une ou de plusieurs clauses des présentes conditions contractuelles, n'entraîneront la renonciation aux autres clauses; ou leur nullité. La modification ou la nullité d'une partie d'une clause n'entraîneront pas la renonciation aux parties inaltérées, ni la nullité des parties qui ne sont pas devenues nullité.

ART 14 CLAUSE DE RESERVE DE PROPRIETE Les marchandises fournies par G&V restent sa propriété jusqu'au complet paiement du prix, des intérêts et des autres indemnités dues par le client. Les risques sont à charge du client. Les acomptes peuvent être conservés par G&V pour couvrir les pertes éventuelles lors de la revente.